

# OVER THE PASS



“‘Steam Heat.’ ‘I got ssssssss...steam heat!’ It’s from ‘Pajama Game.’ It’s about a gal who’s missing her guy. She’s trying to keep warm.”

– Bonnie Kelly, retired dental hygienist, Silver City, NM (Trinidad)



## TRINIDAD-RATON CONNECTION

### “What might you sing in the shower?”

By Tim Keller  
Correspondent  
The Chronicle-News

Photos by Tim Keller / The Chronicle-News

“Morrissey’s ‘How Soon Is Now.’ I actually sing in the tub, every day. There’s really good acoustics because it’s tile and the ceiling is high. If I empty the tub even one third, the acoustics are even better.”

– Avery Gunns, photographer (Trinidad)



“I don’t know the name of it, but it goes ‘Oh what a beautiful morning, oh what a beautiful day.’ It’s a positive mantra. I had an apartment in Sacramento with a bathroom window right next to the next apartment’s bathroom. I heard my neighbor singing it in his shower and I incorporated it.”

– Dean Boylan, (Trinidad)



“If I had a high tenor voice, I’d be singing bluegrass, probably ‘Good Woman’s Love’ by Bill Monroe, but otherwise I’m singing blues, maybe ‘29 Ways’ by Willie Dixon.”

– Frank Young, construction project manager, Mt. Juliet, Tennessee (Raton)

“‘Back in Black’ by AC/DC. ‘I’m back, yes I’m back in black.’ I sing it every time I take a shower. Usually I sing along with whatever I have playing on my iPod.”

– Zach Hronich, business entrepreneurship student, Kaplan University Online (Raton)



“‘Angel Baby.’ I don’t listen to too much music. I’ll sing aloud when I’m drinking but not in the shower. I like Spanish music when I’m drinking, but I can’t remember none of the songs.”

– Priscilla Gallegos (Raton)

## CU IN THE COMMUNITY

### Professor to speak about Dante’s Divine Comedy at TSJC

By Steve Block  
The Chronicle-News

Classic literature and the Humanities are often ignored in our modern, fast-paced world. An associate professor of Italian from the University of Colorado at Boulder will give an address about the continuing importance of Dante’s “Divine Comedy” at Trinidad State Junior College (TSJC).

Valerio Ferme will speak beginning at 7 p.m. on Wednesday, November 5, at TSJC’s Massari Theater. Tickets cost \$4 for adults, \$3 for seniors and children, and it’s free for TSJC students who bring their IDs. All ticket sales will benefit

the Carnegie Public Library. Tickets are available at the door, or at the Trinidad Community Foundation office, located 134 W. Main St., Suite 134, with office hours from Noon until 4 p.m. on Mondays through Fridays.

Ferme will explain why Dante and his Divine Comedy continue to provide readers with opportunities for growth and development well beyond the narrow confines of his spellbinding pages, in an address titled “The Fires of Hell: Why Dante’s Divine Comedy Still Matters for 21st Century Citizens.” The presentation is part of the ongoing CU in the Community series of outreach programs, which provides interesting and thought-provoking presentations to rural areas of Colorado.

Inferno is the Italian word for Hell, and is the first part of Dante Alighieri’s epic 14th Century poem Divine Comedy. Purgatorio and Paradiso follow it. It’s an allegory telling of the Journey of Dante through Hell, guided by the Roman poet Virgil. In the poem, Hell is depicted as nine circles of suffering located within the Earth. Allegorically, the Divine Comedy represents the journey of the soul towards God, with the Inferno describing the recognition and rejection of sin, according to Wikipedia.org.

Dante degli Alighieri, 1265-1321, usually called

Dante, was a major Italian poet of the Middle Ages. His Divine Comedy is widely considered the greatest literary work composed in the Italian language, and a masterpiece of world literature. In Italy he is called il Sommo Poeta (the Supreme Poet), and he’s also called “the Father of the Italian language.”

Ferme co-wrote the 2013 nonfiction book, “Italy and the Mediterranean: Words, Sounds and Images of the Post-Cold War Era,” with Norma Bouchard. A review of the book available at Amazon.com says that the Mediterranean has always been very important in the history and culture of Italy, and since the end of the Cold war this relationship has been represented in increasingly varied forms as both national and regional identities have evolved within a globalized context. The interdisciplinary book puts Italian artists and intellectuals in conversation with each other to explore Italy’s Mediterranean identity, while questioning the boundaries of Self and Other, and between native and foreign bodies.

## MENTAL HEALTH

### MHA partners with Mt. Carmel Health & Wellness to provide free counseling

Special to The Chronicle-News

Mental Health America of Colorado is proud to partner with Mt. Carmel Health, Wellness and Community Center. We invite you to have a cup of coffee and learn more about the Pro Bono Counseling and Referral program on Thursday, Nov. 6 from 9 a.m. to 10:30 a.m. at the Mt. Carmel Health, Wellness and Community Center in Ziccardi Hall. This information will be beneficial to your community.

Since 1986, Mental Health America of Colorado’s Pro Bono Counseling & Referral Program in Denver has provided free counseling services with licensed mental health professionals. This successful program began in 2011 in the Pueblo area and has now expanded to Trinidad and Walsenburg.

Services are available to people who meet income eligibility and are an individual, family or couple

who have:

- Requested help but cannot afford to access it
- Short-term therapeutic need (6-10 sessions) from a therapist in private practice focused on depression, anxiety, stress, family/relationship problems or grief and loss
- No health insurance or mental health insurance coverage

Short term counseling is available for:

- Depression/ Anxiety
- Life struggles
- Grief and Loss
- Issues related to unemployment

The Program works in

two ways:

■ Placing mental health volunteers at partner non-profit agencies to provide free mental health services to clients and staff.

■ Screening and referring individuals and families to free or low-cost mental health services provided by Program volunteers in their own practices. Learn more about free counseling for individuals and families.

Call 1-800-456-3249 and ask for Amanda Chaney or Dr. Leo Bonfadini at 561-628-5643 to see how the Pro Bono and Referral program can help you.

There are solutions for difficult times. Counseling provides valuable services with invaluable results.

**SAVE THE DATE!!**  
**TRINIDAD UNITED METHODIST**  
**Christmas Concert**  
**SATURDAY**  
**DECEMBER 13th 7:00PM**  
**Trinidad United Methodist Church**  
**216 Broom Street**

**ANNOUNCING**  
**SUNDAY SCHOOL!**  
**TRINIDAD UNITED METHODIST CHURCH**  
**216 Broom Street**

**SUNDAYS 10AM**  
**AGES 5-18**  
**Starting October 5th, 2014**

**Join the Trinidad United Methodist Church for traditional, gospel and contemporary music and services starting at 11AM.**

**Miller Lite**  
20pk bottles \$18.99

**Budweiser BUD LIGHT**  
30pk cans \$27.99

**HOPS & VINES**  
1530 SANTA FE TRAIL • (719) 846-7131

*The Legacy at Trinidad*

Assisted & Independent Living Community  
Private Pay & Medicaid Accepted

*“Make our Home Your Home”*

33 Legacy Lane – Trinidad, CO 81082  
(719) 846-8662  
www.heritagehealthcaremanagement.com